

型号认可证数据单

THE VALIDATION DATA SHEET

编号/No: VTC0262A

版次/Revision: 3

型号/Type: 429

型别/Model:

429

批准人/Approved By:



职务/Title: Director General of CAAC-AAD

日期/Date: 2023年03月16日

本数据单是型号认可证(编号: **VTC0262A**)的组成部分, 它规定了符合中国民用航空局的适航要求所颁发此型号认可证的产品状态和限制。

This data sheet, which is part of Validation of Type Certificate (No: **VTC0262A**), prescribes condition and limitation under which the product for which the type certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

型号认可证持有人/Validation of Type Certificate Holder:

Bell Textron Canada Limited

12800 rue de l'Avenir

Mirabel, Québec J7J1R4,

Canada

第 1 部分 概述

SECTION 1 GENERAL

1. 型号认证数据单版次信息以及修订记录/ Revision and Change Record of the Validation of Type Certificate Data Sheet

数据单版次信息/Revision of the Type Certificate Data Sheet

	型号认证数据单编号、版次和颁发日期 Validation of Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单编号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current	VTC0262A, 版次3, 2023年03月16日 VTC0262A, Revision 3, March 16, 2023	TCCA H-107, 版次 6, 2020 年 12 月 1 日 TCCA H-107, Issue 6, December 1, 2020
历史 History	VTC0262A, 版次2, 2018年11月16日 VTC0262A, Revision 2, November 16, 2018	TCCA H-107, 版次 4, 2017 年 5 月 8 日 TCCA H-107, Issue 4, May 8, 2017
历史 History	VTC0262A, 版次1, 2012年10月18日 VTC0262A, Revision 1, October 18, 2012	TCCA H-107, 版次 3, 2012 年 1 月 11 日 TCCA H-107, Issue 3, January 11, 2012
历史 History	VTC0262A, 版次0, 2011年10月9日 VTC0262A, Revision 0, October 9, 2011	TCCA H-107, 版次 1, 2009 年 6 月 20 日 TCCA H-107, Issue 1, June 20, 2009

注：上表中出口国局方型号合格证数据单信息仅供参考

Note: The TCDS information of Certifying Authority in the above table is for reference only.

认可数据单修订记录/ Change Record of the VTCDS

版次/ Revision	相对上一版的修订记录/Change Record	备注/Remark
版次 3/Rev. 3	1. 型号合格证持有人名称变更并增加注释 7; Change the name of TC holder and add note 7; 2. 增加型号认证数据单版次 0 对应的型号合格证数据单版次和发布日期; Add TCDS revision and issuance date corresponding to VTCDS revision 0; 3. 修订了 3 号喷气燃料标准的版次; Revise the revision of the standard of No. 3 jet fuel; 4. 增加认可数据单修订记录; Add change record of the VTCDS; 5. 增加注释 8。 Add note 8.	

2. 认可当局/Validating Authority:

中国民用航空局/CAAC

审定当局/Certifying Authority:

加拿大运输部民用航空局/TCCA

3. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder:

贝尔德事隆加拿大有限公司,

加拿大, 魁北克省, 米拉贝尔市, 未来街 12800 号。

Bell Textron Canada Limited

12800 rue de l'Avenir

Mirabel, Québec.J7J1R4, Canada.

4. 生产制造商/Manufacturer

贝尔德事隆加拿大有限公司，

加拿大，魁北克省，米拉贝尔市，未来街 12800 号。

Bell Textron Canada Limited

12800 rue de l'Avenir

Mirabel, Québec.J7J1R4, Canada.

5. 双发延程飞行/ETOPS:

不适用/Not Applicable

6. CAAC 专用要求/Special Requirements:

交付到中国的每一架特定的航空器必须满足下述专用要求:

Each of specific aircraft delivered to China shall meet the following Special Requirements:

(1) 中华人民共和国国家标准 “3 号喷气燃料” (GB6537)

National Standard of the People's Republic of China “No. 3 Jet Fuel” (GB6537).

(2) 标牌要求/ Placard Requirements:

根据 CCAR 21.29(5)，机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌；机上所有向旅客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字和标牌；旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明应当至少有中文表述；

Per CCAR 21.29(5), All on-board placard and marking for awareness, warning, and note to the passenger; all on-board placard and marking for opening method and location indication of the emergency exit and door to passenger and outside rescuer; and all operational instructions for on-board emergency equipment possible operated by passengers shall be presented in Chinese at least.

第 2 部分 数据（型别：429）

SECTION 2 DATA (Models: 429)

1. 产品型别和批准日期/Model and Approval Date

型别 MODEL	申请日期 APPLICATION DATE	批准日期 Approval Date	类别 CATEGORY
429	2005年11月18日/18 November, 2005	2009年6月20日/20 June, 2009	正常类旋翼航空器（见注释1） /Normal Category Rotorcraft(see NOTE 1)

2. 认可审定基础和生产依据/ Certification Basis and Production Basis

CAAC的认可审定基础由TCCA的审定基础和CAAC的附加技术条件组成。

The CAAC validation certification basis consists of the TCCA certification basis and the CAAC additional technical conditions.

TCCA 审定基础（见注释 2）/TCCA certification basis(see NOTE 2)

详见TCCA型号合格证数据单H-107（版次6）中429型审定基础。

Refer to TCCA Type Certificate Data Sheet H-107 (Issue: 6)for Model 429.

中国民用航空局附加技术条件/CAAC Additional Technical Conditions

交付到中国的每一架 429 型旋翼航空器须满足下述附加技术条件：

Each of Model 429 rotorcraft delivered to China shall meet the following Additional Technical Conditions:

（1）标牌要求/Placard Requirements:

根据 CCAR 21.29(5)，有关适航规章、噪声规定所要求的手册、标牌、目录清单和仪表标记，应当用中文或英文书写。下列各项应当至少有简体中文表述：

- 1) 机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌；
- 2) 机上所有向旅客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌；
- 3) 旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明。

Per CCAR 21.29(5), the manuals, placards, listings and instrument markings required by the applicable airworthiness regulations and noise requirements are presented in the Chinese or English language. The following items must be presented in Simplified Chinese at least.

- 1) All on-board placards and markings for awareness, warning, and note to passengers;
- 2) All on-board placards and markings for opening method and location indication of the emergency exit and door to passengers and outside rescuer; and
- 3) All operational instructions for on-board emergency equipments possible operated by passengers.

（2）环保标准/Environmental Standards

1) 排出物/Emissions:

CCAR-34 涡轮发动机飞机燃油排泄和排气排出物规定。

CCAR-34 Fuel Venting and Exhaust Emission Requirement for Turbine Powered Airplanes.

2) 噪声/Noise:

CCAR-36-R1 航空器型号和适航合格审定噪声规定。

CCAR-36-R1 Noise Standards: Aircraft Type and Airworthiness Certification.

(3) 燃油必须符合中华人民共和国国家标准“3号喷气燃料”(GB6537)。

(3) Fuel shall conform to National Standard of the People's Republic of China "No. 3 Jet Fuel" (GB6537).

生产依据/ Production Basis:

生产许可证编号: 1-86。

Production Certificate No.: 1-86.

3. 技术特征和使用限制/Technical Characteristics and Operational Limitations

构型/Configuration:

对于序列号 57001 及之后的 429 型航空器构型在贝尔顶层图纸号: 429-100-001, 版次 CG 或其后续批准的版次中定义。

The Model 429 is defined by Bell top drawing number: 429-100-001 Revision CG, or later approved revisions, for serial numbers 57001 and Subsequent.

发动机/Engines:

两台加拿大普惠 PW207D1 或 PW207D2 发动机 (见注释 3)。

(CAAC VTC 编号: VTC0104E, VTCDS 版次 2)

2 Pratt Whitney Canada PW207D1 or PW207D2 engines (see NOTE 3).

(CAAC VTC No. : VTC0104E, VTCDS Revision: 2)

发动机限制/Engine Limits

	扭矩 % (磅英尺) Torque % (lbft.)	涡轮温度 (摄氏度) Turbine Temp (°C)	燃气发生器转速 % (转/分) Gas Gen Speed % (RPM)
<u>双发工作/Twin Engine Operation</u>			
起飞(5 分钟)/Take-off(5 minutes)	54.3(523)	900	99.8 (57,900)
最大连续/Max Continuous	53.3(513)	850	97.2 (56,400)
<u>单发不工作/One Engine in Inoperative(OEI)</u>			
30 秒 OEI/30 seconds OEI	66.3(638)	990	104.3 (60,500)
2 分钟 OEI/2 minutes OEI	63.8(614)	950	102.2 (59,300)
30 分钟 OEI/30minutes OEI	60.2(580)	925	101.2 (58,700)
连续 OEI/Continuous OEI	59.5(573)	900	99.8 (57,900)

瞬时限制参见旋翼航空器飞行手册,

输出轴转速限制是 104.5% (6271 转/分)。

See Rotorcraft Flight Manual for transient limits,

Output shaft speed limit is 104.5% (6,271 RPM).

燃油/Fuel:

型号/Type	规范/SPECIFICATION	
Kerosene Jet A, A-1, JP8	Canada CGSB 3.23 3-GP-23	USA ASTM D1655 MIL-DTL-83133
Wide Cut Jet B JP4	CGSB 3.22 CGSB 3.22	ASTM D1655 MIL-DTL-5624
High Flash JP5	3-GP-24	MIL-DTL-5624

中华人民共和国国家标准“3号喷气燃料”(GB 6537)。

National Standard of the People's Republic of China "No.3 Jet Fuel" (GB 6537) .

燃油温度限制参见旋翼航空器飞行手册。

See Rotorcraft Flight Manual for fuel temperature limitations.

滑油/Oil:

对批准使用的发动机滑油牌号, 禁止混牌使用。经批准的传动装置和减速器滑油牌号参考维护手册 BHT-429-MM-01。

For approved engine oil types, prohibition against mixing brands and for approved transmission and gearbox oil types refer to Maintenance Manual BHT-429-MM-01.

燃油容量/Fuel Capacity

燃油容量见旋翼航空器飞行手册。

Refer to Rotorcraft Flight Manual for Fuel Capacity.

滑油容量/Oil Capacity

滑油容量见旋翼航空器维护手册。

Refer to Rotorcraft Maintenance Manual for Oil Capacity.

减速器扭矩限制/Transmission Torque Limits

	<u>扭矩限制值%</u> <u>Torque Limits%</u>
<u>双发工作/Both Engines on operation</u>	
起飞/Take-off	100
最大连续/Maximum Continuous	100
瞬时/Transient	105
<u>单发不工作/One Engine Inoperative (OEI)</u>	
30 秒 OEI/30 Seconds OEI	66.3
2 分钟 OEI/2 Minutes OEI	59.1
连续 OEI/Continuous OEI	50.0

旋翼限制/Rotor Limits:

<u>无动力/Power off</u>			<u>有动力/Power on</u>		
最大	423 转/分	107%	最大	411 转/分	104%
Maximum	423RPM	107%	Maximum	411 RPM	104%
最小	336 转/分	85%	最小	391 转/分	99%
Minimum	336RPM	85%	Minimum	391RPM	99%

空速限制/Airspeed limits:

V_{NE}（不可超越） 155 节

详细信息参见批准出版物清单中旋翼航空器飞行手册。

V_{NE} (Never Exceed) 155 KIAS

For further information see Rotorcraft Flight Manual as listed in Approved Publications.

最大重量（质量）/Maximum Weights(Mass):

基本型航空器/Basic Aircraft

3175 公斤（7000 磅）内部载重

3629 公斤（8000 磅）外部载重

3,175kg (7,000lb) Internal loading

3,629kg (8,000lb) External loading

增加后的总重量（见注释 5）/Increased gross weight (see NOTE 5)

3402 公斤（7500 磅）内部载重

3629 公斤（8000 磅）外部载重

3,402kg (7,500lb) Internal loading

3,629kg (8,000lb) External loading

重心限制/C. G. Limits:

参考旋翼航空器飞行手册（见注释 4）。

Refer to Rotorcraft Flight Manual(see Note 4).

测量基准/Datum:

429 型站位零基准为航空器机头前 183.66 厘米（72.3 英寸）处。

Model 429 Station 0 datum is 183.66 cm (72.3 in.) forward of the nose of the aircraft.

水平测量措施/Leveling Means:

水平测量器或水平尺位于客舱或驾驶舱座椅滑轨上，包括纵向和横向。

Protractor or level placed on the crew or passenger floor or seat rails, both longitudinally and laterally.

最小飞行机组/Minimum Flight Crew:

一个驾驶员

1 pilot

最大乘员数/Maximum Occupants:

8（含机组/includes crew）

最大货物装载/Maximum Cargo:

载重计划见旋翼航空器飞行手册。

Refer to Rotorcraft Flight Manual for Loading Schedule.

高度限制/Altitude Limits

最大高度 6096 米 (20000 英尺) 气压高度。

Maximum altitude 6,096m (20,000ft.) pressure altitude.

外界大气温度限制/OAT limits

-40°C (-40°F) 到 51.7°C (125°F)

-40°C (-40°F) to 51.7°C (125°F)

要求的设备/Required Equipment

要求的设备必须按加拿大运输部批准的旋翼航空器飞行手册要求安装到航空器上。

The required equipment must be installed in the aircraft as follows: Transport Canada approved Rotorcraft Flight Manual. .

有效序列号/Serial Numbers Eligible

57001 及后续编号

57001 and Subsequent

标牌/Placards

批准的旋翼航空器飞行手册中列出的所有标牌必须安装在规定位置。

All placards listed in the approved Rotorcraft Flight Manual must be installed in the specified locations.

4. 批准的技术资料/Approved Technical Documents

(1) 加拿大运输部 2009 年 6 月 19 日批准及后续批准版次的贝尔旋翼航空器飞行手册 BHT-429-FM-1。

(2) 寿命件和批准的退役时间列在 2009 年 6 月 19 日批准及后续批准版次的维护手册 BHT-429-MM-01 第 4 章适航限制章节中。

(1)Transport Canada approved Bell Rotorcraft Flight Manual BHT-429-FM-1, dated 19 June, 2009 or later approved revision.

(2)Life limited components and approved retirement times are listed in the Approved Chapter 4, Airworthiness Limitations Section of the Maintenance Manual BHT-429-MM-01, dated 19 June, 2009 or later approved revision.

5. 注释/Notes**注释/NOTE 1:**

此 TC 证适用白天/夜间目视飞行规则 (VFR) 和仪表飞行运行规则 (IFR) 运行 (双驾驶和单驾驶); A 类, 发动机隔离的正常类旋翼航空器。

This type certificate is for Day/Night VFR; Instrument Flight Rules(IFR) Operations (Dual and Single Pilot); Category A, Normal Category Rotorcraft with engine isolation.

- 注释/NOTE 2: 审定噪音等级在批准的旋翼航空器飞行手册内列出。
Certification Noise Levels are detailed in the approved Rotorcraft Flight Manual.
- 注释/NOTE 3: PW207D1 发动机没有安装燃油加温器。PW207D2 除安装了燃油加温器外, 与 PW207D1 相同。
PW207D1 engines are without a fuel heater. The PW207D2 is identical to the PW207D1 but has a fuel heater installed.
- 注释/NOTE 4: 当前重量与平衡报告, 包括已批准的空重和装载说明中包含的设备清单, 必要时, 应在初始适航审定阶段在每架航空器上都附带。
The current weight and balance report, including list of equipment included in approved empty weight and loading instructions, when necessary, must be in each aircraft at the time of original certification.
- 注释/NOTE 5: 贝尔 429 直升机只有当按照 BHT-429-FMS-11 补充飞行手册“增加内部载重至 3402 公斤 (7500 磅)”要求加装贝尔 429-706-079 组件后, 才允许最大起飞重量超过 3175 公斤 (7000 磅) 的运行。
Operation of Bell 429 aircraft above a MTOW of 3,175 kg (7,000 lb) is only permitted in accordance with BHT-429-FMS-11 “Increased Internal Gross Weight to 7,500 pounds (3,402kg)” when Bell Kit 429-706-079 is incorporated.
- 注释/NOTE 6: 如果按照 BHT-429-FMS-2 补充飞行手册 (匹配 5 级海况飞行) 要求装机了所需的安全设备和水上迫降设备, 可补充表明对 AWM527 部 527.563 和 527.801 条款要求的符合性。
Additional compliance with AWM527 is shown for paragraphs 527.563 and 527.801 for Ditching, when the required safety equipment and ditching equipment is installed in accordance with BHT-429-FMS-2 for up to Sea State 5.
- 注释/NOTE 7: 贝尔直升机德事隆加拿大有限公司名称改为贝尔德事隆加拿大有限公司, 2016 年 12 月 16 日生效。
Effective December 16, 2019 the name Bell Helicopter Textron Canada Limited was revised to Bell Textron Canada Limited.
- 注释/NOTE 8: 因为 TCDS 版次 3 审定基础由 AWM 527-6 改为 AWM 527-9, 其中 AWM 527-9 包含了 AWM 527.1317 高强度辐射场 (HIRF) 保护条款要求, 所以专用条件 SCA 2005-06 高强度辐射场不再适用。
SCA 2005-06; High Intensity Radiated Field(HIRF), was withdrawn at issue 03 when the Basis of Certification was changed from AWM 527-6 to AWM 527-9 which included AWM 527.1317 High-intensity Radiated Fields(HIRF)Protection.

----完----

----END----